

Καλησπέρα σας.

Στο σημερινό μάθημα θα κάνουμε έναν διάλογο και μία συνταγή. Ακολουθούν 3 ασκήσεις των οποίων τις απαντήσεις πρέπει να μου τις στείλετε έως Κυριακή 6/6/2021.

Η καθηγήτρια σας
Νικοπούλου Μαρίνα

S'excuser – excuser
Arriver en retard



6 personnes : Françoise Le Talec
Simon Le Talec
Laurent Bonomi
Natali Bonomi
Lucie Bonomi
Le serveur

FRANÇOISE : Simon est en retard, je suis désolée.

LAURENT : Vous avez faim ? Qu'est-ce qu'on mange, heu...

LE SERVEUR : Bonjour.

FRANÇOISE, SIMON ET NATHALIE : Bonjour !

LE SERVEUR : Voici la carte.

NATHALIE : Merci.

FRANÇOISE : Merci.

LE SERVEUR : Aujourd'hui, comme plat du jour, il y a le poulet basquaise et le saumon grillé. Il y a aussi le menu déjeuner avec une entrée, un plat et un dessert.

LAURENT : Qu'est-ce que tu prends ?
 NATHALIE : Une seconde, je... je regarde la carte. Le poulet.
 LAURENT : Et vous, Françoise ?
 FRANÇOISE : Il est bon, le poulet basquaise ?
 LAURENT : Ah oui ! Il est excellent ! 3 poulets !
 SIMON : Et un steak frites, à point, s'il vous plaît, merci. Désolé, je suis en retard. Vous allez bien ?
 LAURENT : Oui.
 LE SERVEUR : Et pour vous madame ?
 LUCIE : Pour moi ? Une salade italienne, s'il vous plaît. J'ai un cours de gym cet après-midi.
 SIMON : Pardon, bonjour madame. Simon Le Tallec, je suis le nouveau voisin.
 LUCIE : Enchantée. Je suis Lucie, la mère de Laurent.
 LE SERVEUR : Et comme boisson ? Est-ce que vous prenez du vin, une carafe d'eau ?
 (un peu plus tard....)
 SIMON : L'addition, s'il vous plaît.
 LAURENT : On partage ?
 FRANÇOISE : Non, non, nous vous invitons.
 LUCIE : Merci Françoise. Bienvenue dans le quartier !

Lisez le dialogue et répondez aux exercices

Διαβάστε τον διάλογο και απαντήστε στις ασκήσεις

Exercice 1

Dites si les phrases sont vraies ou fausses

Πείτε αν οι προτάσεις είναι σωστές ή λάθος

	Vrai	Faux
1) Les Bonomi et les Le Talec dinent au restaurant = <i>Οι Bonomi και οι Le Talec παίρνουν βραδινό στο εστιατόριο</i>		√
2) Simon le Talec arrive en retard = <i>Ο Simon φτάνει αργοπορημένος</i>	√	
3) La cinquième personne est la mère de Natalie Bonomi = <i>Το 5^ο άτομο είναι η μητέρα της Natalie Bonomi</i>		√
4) Ils prennent le menu déjeuner = <i>Παίρνουν το μενού του μεσημεριανού φαγητού</i>		√
5) Les Le Talec invitent les Bonomi = <i>Οι Le Talec προσκαλούν τους Bonomi</i>	√	

Exercice 2

Dites si la personne s'excuse ou demande quelque chose

Πείτε αν το άτομο ζητάει συγγνώμη ή ζητάει κάτι

	S'excuser	Demander quelque chose
1) FRANCOISE : Simon est en retard, je suis désolée.	√	
2) SIMON : Et un steak frites, à point, s'il vous plaît		√
3) SIMON : Désolé, je suis en retard.	√	
4) LUCIE : Pour moi ? Une salade italienne, s'il vous plaît		√
5) SIMON : Pardon, bonjour madame	√	
6) SIMON : L'addition, s'il vous plaît.		√

Μετάφραση διαλόγου

FRANCOISE : Ο Simon άργησε, λυπάμαι
 LAURENT : Πεινάτε; Τι θα φάμε;
 LE SERVEUR : Καλημέρα!
 FRANÇOISE, SIMON ET NATHALIE : Καλημέρα!
 LE SERVEUR : Ορίστε ο κατάλογος
 NATHALIE : Ευχαριστώ
 FRANÇOISE : Ευχαριστώ
 LE SERVEUR : Σήμερα στο πιάτο της ημέρας έχουμε κοτόπουλο basquaise και ψητό σολομό. Υπάρχει επίσης το μενού του μεσημεριανού φαγητού, ένα ορεκτικό, ένα κυρίως πιάτο και ένα επιδόρπιο
 LAURENT : Τι θα πάρεις;
 NATHALIE : Μισό λεπτό.... κοιτάω το κατάλογο. Κοτόπουλο.
 LAURENT : Και εσείς, Françoise ?
 FRANÇOISE : Είναι καλό το κοτόπουλο basquaise.
 LAURENT : Α ναι! Είναι εξαιρετικό! 3 κοτόπουλα!
 SIMON : Και μία μπριζόλα με τηγανητές πατάτες, λίγο ψήσιμο, σας παρακαλώ. Ευχαριστώ. Λυπάμαι άργησα. Είστε καλά;
 LAURENT : Ναι
 LE SERVEUR : Και για την κυρία;
 LUCIE : Για μένα μια ιταλική σαλάτα σας παρακαλώ. Έχω μάθημα γυμναστικής αυτό το απόγευμα.
 SIMON : Συγγνώμη, καλημέρα Κυρία. Simon Le Tallec, είμαι ο καινούριος γείτονας
 LUCIE : Γοητευμένη. Είμαι η Lucie, η μητέρα του Laurent.
 LE SERVEUR : Και για ποτό; Θα πάρετε κρασί; Μια κανάτα νερό; (Λίγο αργότερα...)
 SIMON : Τον λογαριασμό σας παρακαλώ.
 LAURENT : Τον μοιραζόμαστε;
 FRANÇOISE : Όχι, όχι εμείς προσκαλέσαμε.
 LUCIE : Ευχαριστούμε Françoise. Καλώς ήρθατε στην γειτονιά!

Gobelet de pommes de terre avec viande hachée et fromage a raclette

<https://www.bonap.fr/gobelet-comestible-pdt/?fbclid=IwAR3EVkV1EUi6u2T8FG2GZREvsBUbQRPXoujaLx2RzaFnIAo8GYq8WP4L7sM>



Tapez sur le lien ci-dessus, regardez la vidéo (jusqu'a 1.47) et répondez à l'exercice

Πατήστε στον παραπάνω σύνδεσμο, κοιτάξτε το βίντεο (μέχρι 1.47) και απαντήστε στην άσκηση.

Exercice

Mettez la préparation de la recette au correct ordre

Βάλτε την εκτέλεση της συνταγής στην σωστή σειρά.

- a) Versez le mélange de la farine avec du beurre au mélange de pommes de terre écrasées et bien mélangez.
=Ρίξτε το μείγμα του αλευριού με το βούτυρο στο μείγμα των συνθλιμμένων πατατών και ανακατέψτε καλά.

- b) Recouvrez le gobelet avec la farine, l'œuf et la chapelure. Faites- le cuire dans l'huile et déposez- le dans une assiette.
= Καλύψτε την κούπα με αλεύρι, αυγό και τριμμένη φρυγανιά. Ψήστε την στο λάδι και τοποθετήστε την σε πιάτο.
- c) Remplissez le gobelet avec la farce de viande hachée, une tranche de courgette cuite et du fromage a raclette.
= Γεμίστε την κούπα με την γέμιση του κιμά, μία φέτα από ψημένο κολοκύθι και κασέρι λιωμένο.
- d) Ecrasez les pommes de terre et ajoutez 2 jaunes d'œufs, de la muscade et du sel.
= Συνθλίψτε τις πατάτες και προσθέστε 2 κρόκους αυγών, μοσχοκάρυδο και αλάτι.
- e) Répétez encore une couche de mêmes ingrédients. Servez quand il est encore chaud
= Επαναλάβετε ακόμα μία στρώση από τα ίδια συστατικά. Σερβίρετε όταν είναι ακόμα ζεστό.
- f) Mettez le mélange final dans une poche à douille et à l'aide d'un verre formez un gobelet. Mettez le gobelet au congélateur au mois 3 heures.
= Βάλτε το τελικό μείγμα σε ένα κορνέ ζαχαροπλαστικής και με την βοήθεια ενός ποτηριού σχηματίστε μια κούπα. Βάλτε την κούπα στην κατάψυξη για τουλάχιστον 3 ώρες.
- g) Faites bouillir de pommes de terre dans l'eau salée.
= Βράστε τις πατάτες στο αλμυρό νερό.
- h) Préparez la farce viande hachée : dans une poêle avec d'huile, faites cuire la viande hachée. Ajoutez du paprika et de la sauce BBQ. Bien mélangez.
= Προετοιμάστε την γέμιση κιμά: σε ένα τηγάνι μαζί με λάδι, σοτάρετε τον κιμά. Προσθέστε την πάπρικα και την σάλτσα BBQ. Ανακατέψτε καλά.
- i) Dans une petite casserole, faites bouillir dans l'eau des morceaux de beurre et ajoutez-y de la farine. Bien mélangez.
= Σε μία μικρή κατσαρόλα, βράστε σε νερό κομμάτια βουτύρου και προσθέστε το αλεύρι. Ανακατέψτε καλά.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
g	d	i	a	f	b	h	c	e

